



家 國 之 基
鞏 固 之 根

節 制

謀 兒 童 之 幸 福



中 華 婦 女 節 制 協 會

六 卷 一 期

兒 童 號

十 六 年 一 月

上 海 圓 明 園 路 二 十 三 號 電 話 中 央 八 七 三 一 號

節制目錄

插圖

恢復兒童的幸福(論說)……………博憐女士

怎樣創造兒童的家庭樂園(論說)……………伊人

理想兒童教育說(論說)……………方林慧秋女士

城市的和鄉村的兒童生活(論說)……………建樹

節制會與忠義軍(特載)……………蕙紋女士

中華婦女節制協會之使命(特載)……………劉王立明女士

本會召集全國代表大會(特載)……………雪心女士

鴉片遺禍(劇本)……………范博理女士

我兒童時代的回憶(記述)……………吳琳女士

一個囚犯(記述)……………柏林女士

會務要聞

光 紹 中 華



3

1. 劉淇恩夫人之長公子

2. 朱成章夫人之次女公子

3. 路蔭棠夫人之男女小公子



1

4. 黃履光夫人之男女公子

5. 余日章夫人之男女小公子



4



5

插圖

恢復兒童的幸福(論說).....博憐女士

怎樣創造兒童的家庭樂園(論說).....伊人

理想兒童教育說(論說).....方林慧秋女士

城市的和鄉村的兒童生活(論說).....建樹

節制會與忠義軍(特載).....蕙紋女士

中華婦女節制協會之使命(特載).....劉王立明女士

本會召集全國代表大會(特載).....雪心女士

鴉片遺禍(劇本).....范博理女士

我兒童時代的回憶(記述).....吳琳女士

一個囚犯(記述).....柏林女士

會務要聞

節制目錄

光 紹 中 華



3

1. 劉淇恩夫人之長公子
2. 朱成章夫人之次女公子
3. 路蔭棠夫人之男女小公子



1



5



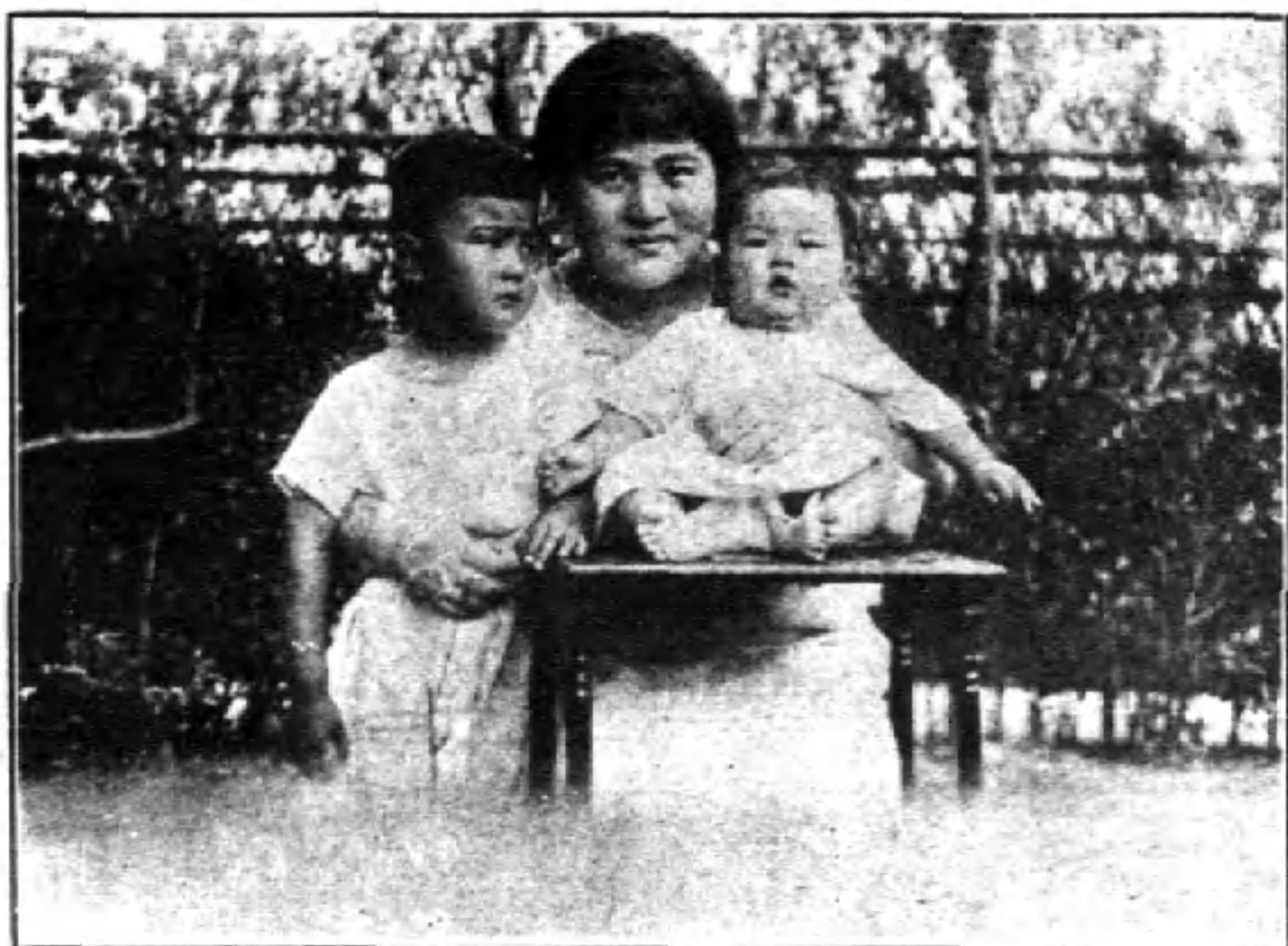
2

4. 黃履光夫人之男女公子

5. 余日章夫人之男女小公子



4



本會上海部員陳立廷夫人及其兩公子前合影



一九二六年十二月北滬婦女節制會第五屆常會
舉行兒童白潔禮攝影紀念

"DRYCO" DRY MILK

MADE IN AMERICA

Is Highly
Recommended
by the
Medical Profession



From the
Purest and Richest
Milk
Obtainable

BEST FOR THE
BABY AND INVALID
OBTAINABLE FROM
CHEMISTS AND PROVISION DEALERS

The International Food and Drug Co.

37 Canton Road, Shanghai

美 國

大 力 果 乾 牛 奶

各國醫家承認為育嬰代

乳之至寶補虛養身之神

品大力果乾牛奶係在美

國以純潔之新鮮牛奶用

棍筒法煉製而成故毫不

失新鮮牛奶之原質而無

新鮮牛奶生菌致病之弊

上海廣東路卅七號

總經理處萬國福德公司

各大藥房各洋食店均有出售



本會上海部員陳立廷夫人及其兩子前合影



一九二六年十二月北滬婦女節制會第五屆常會
舉行兒童白潔禮攝影紀念

"DRYCO" DRY MILK

MADE IN AMERICA

*Is Highly
Recommended
by the
Medical Profession*



*From the
Purest and Richest
Milk
Obtainable*

BEST FOR THE
BABY AND INVALID
OBTAINABLE FROM
CHEMISTS AND PROVISION DEALERS

The International Food and Drug Co.

37 Canton Road, Shanghai

美 國

大 力 果 乾 牛 奶

各國醫家承認為育嬰代
乳之至寶補虛養身之神
品大力果乾牛奶係在美
國以純潔之新鮮牛奶用
棍筒法煉製而成故毫不
失新鮮牛奶之原質而無
新鮮牛奶生菌致病之弊

上海廣東路卅七號
總經理處萬國福德公司
各大藥房各洋食店均有出售

本刊啓事

本刊辱荷各界及各會員惠賜稿件。琳琅滿目。感佩良深。惟以篇幅有限。祇得照來稿先後陸續登載。諸希鑒諒并盼源源賜稿。為幸。

本刊徵稿條例

本刊以剷除社會上烟酒賭邪種種不正當之嗜好。及提倡教育慈善事業改良社會及家庭為宗旨。稿件如（論說圖畫調查小說及一切有關於風化之諸乘。雜俎等類。）皆極歡迎。詩詞如合本刊宗旨亦代刊登。

投寄之稿。俟揭載後。略備薄酬。以謝盛意。

（甲）書籍。（乙）本刊。（丙）圖畫。

來稿登載時。編者得增刪其字句。惟無論登載與否。

原稿恕不奉還。

投稿請寄（上海圓明園路二十三號本報編輯部）

欲求救國之道

必 要 研 究

母教與民族之發展
保存家庭幸福方法

韋凡理女士傳

戈立明女士著
王立明女士譯

中華婦女詩歌
節制協會
張惠文女士編
印刷

鴉片遺禍 劇本
范博理女士編
一角二分

覺 悟 小說
王立明女士編
印刷

以上二書係林漢達黃理丹著尚在印刷中不久即可出版的

恢復兒童的幸福

博憐女士

自十五六世紀文藝復興。人類有了精神解放的新傾向以來。到了現今已激成各方面解放的急流。至於民族解放，婦女解放，尤成爲現社會運動的中心——但並沒有人去注意這切迫的呼聲「兒童解放」。

天真爛漫的兒童原是人類社會將來的生命。雖對於現社會看不出他有什麼多大的貢獻。但社會的燦爛和社會的秩序都靠着兒童的生活得以發揚和維持。因爲人類社會富有兩種強烈心理的原素——傳種的熱望和愛子之慈心——所以社會才得世世無窮的進化下去。羅素說「世界之爲世界者，賴有男女與兒童」已很明顯的表揚兒童在世界的地位了。但現時兒童在地位上應得的幸福。早已被社會排除剝

奪殆盡。人類中最傷心最堪憐的豈非一般行乞的乞丐，失恃爲孤兒，任人虐待的童工，童婢，養媳，以及失了保障的工兒們嗎？他們是被經濟壓迫階級中的被壓迫者。一切的幸福都被少數人所佔擁。看他們出世的時候與那資本家的少爺們，中外的偉人名流，同是具有柔潤的體膚簡單的感覺的一件小自然物。後來被萬惡的社會好似受着賄賂般的勉強判定了他們個別的身世。有的去過着非自然的超等生活。有的如被處刑般過到黑暗的囚犯生活。發育既受妨礙心靈又受束縛。竟成爲被征服的人類。這是倫理所不許的。至於丐，工，婢，養媳孤苦者本是個奴隸生活的代表者。何況童年時代更是人類的幼

弱者呢。最幼弱者竟變成人類最痛苦者。這是進化史中的一極大污點。所以我們要謀人類解放全世界的民族自由平等。不得不恢復和促進兒童的幸福。否則人類的兒童還在那裏悲哀呼號過非人的生活。人類解放在那裏呢？要兒童解放的希望唯一就是人間的同情。

社會間一般名士常說我們只要努力經濟革命。一旦成功。平民生計不若目前的窘迫。兒童自然能得了家庭的保障。按這種思想免不了偏面。(一)未能救濟目前的兒童苦况。(二)把兒童寄養的原因完全歸咎於經濟的罪惡。經濟原是主要原因。然其他如社風的澆薄也不可謂重要原因之一。按中國年來不良的嗜好——如煙酒賭等——猖獗繁滋。駭人視聽。按美國調查。女工在紙煙工廠作工。其兒女

夭亡者數達百之九十三。其他如父母因嗜煙酒早死。使子女流亡或染毒而成殘廢。其數也不下別種寄養原因。至因賭博破家。貽害子女淪為乞丐者。簡直可說普遍咸是。再有外患內亂歲無甯日。兒童在槍林彈雨之下。失喪父親的又不知凡幾。又因戰事的影響。生產阻滯。百物昂貴。而且各業停頓。謀生乏術。於是賣子女為奴隸或娼妓的事。更難僕數。這些兒童日趨危途。非救濟不可。逆料我國須寄養的兒童。其數當超過各國以上。但各國兒童寄養的事業多有國立的和私立的機關辦理。而我國近年來對於慈善事業雖漸有關心者。但對於兒童方面仍寥若晨星。

對於兒童的寄養事業。其辦理歷史比較久長的。要算育嬰堂和孤兒院了。其餘兒童濟難機關雖有

多屬臨時的設施。不能負養育責任的。但有嬰堂和孤兒院其成績呢？優良的固然有。但大數多借慈善的美名以行營利的手段。外面矗立一所高大的房屋。裏面設備弊陋。多是幾個老嫗在那裏看護小孩子。不過以混飯吃爲目的。以致嬰兒病的死的沒有一天不有。兒童進入這樣場所。無異投入殺機。所以要真正謀兒童的幸福。非要取締這種腐敗的慈善事業。另外設備優美的環境不可。因此我提出幾種淺陋建議。並且自以救濟兒童須由多方面着手。請關心慈善者與以指教。

(甲)社會的——兒童救濟

(一)寄養協會：在每一城區組合寄養協會一所。辦法既可盡美。人才物力又可經濟。而且寄養教育一致。能爲國造就一統人才。如此不良的機關與

以取締。或與以改進。優良的可有共同的發展。而且由總會收容一切被難的兒童。按着各個情形的不同。分別到各個機關去寄養。使被難兒童有所歸宿。

(二)家庭寄養：家庭是兒童的樂園。兒童的道德和爲人根本觀念的立基。非從家庭的暗示不可。歐美各國實行家庭寄養。其成績之優勝過機關的寄養。就是把兒童在貧兒院讀書數月後分別到各個相當家庭去養育。由總會或國家去監視。使貧兒都能得成人的好機會。

(三)婦孺教養：凡母子同流於難的。母子仍不喪失互相的情感。不過因物質缺乏。以致破壞家庭的組織。這種情形下面。社會的責任在設施家庭的环境。維持母子相處的情感。現時的婦孺教養院。

就具有這種的雛形。但慈善者若能多謀擴充及發展。對於這類婦孺機關加以改良和促進。將來的成效必能附社會的願望。

(四)濟難工讀院：文明國家尙有奴隸制之存在。實爲一極大羞辱。養媳童婢在內地之繁夥。因內地謀生方法簡單。一家數口。生活不給。不得已就把兒女出售。如國家編設工讀院收容將被棄的子女。教以常識技藝。俾有自立能力。一方由國家嚴厲執行禁止童婢養媳令。則解放可以翹首以待。

(五)工兒看護所：工業制度興盛。婦女爲着麵包問題迫着。跑到工廠謀生。於是家庭破壞。兒童失教。子女在家的終日與頑童爲伴。終久流入叛羣。嬰兒在廠的則偃臥機械旁邊。聽的機聲。吸的炭氣。極不宜於兒童衛生。如在工廠近旁設立工兒看

護院。使工兒日間享得適應的生活。夜間仍能得到母親的撫養。則工兒的幸福無窮。

(六)童工遊戲場：童工的年齡。恰是人生最活潑的時代。也可說是人生的遊戲年齡。成人的習慣，志趣，品性，都在這個時候陶冶成功。童工的生活既然束縛遊戲的天性。同時也是阻礙生理和心理一切的發展。在人道上童工在廢除之例。但在資本勢力澎漲的時候。尙少有希望。故須得由政府保障。或督促廠主凡雇用童工者。須守優待童工條律。建設遊戲場。規定童工有休息時間。使童工有適當的遊戲環境。

(乙)國費的——兒童教育

強盛各國。觀其國情。其政府無不施有兒童強迫義務教育。我國兒童失却教育上的幸福。以致遊

蕩街市。習惡成性。不可挽救。也是兒童的大不幸。且是國家前途的悲觀。如上述各種救濟機關之兒童。若不給以相當的教育。勢將養成一般勤吃懶做之社會遊民。所以兒童義務教育費。當認爲國用主要款項。無奈目下政府不但不能關心提倡。而且把幾處國立學校的經費都不惜充爲軍用。這真是人民的不幸。現在國民經濟的三大消耗。一爲紙煙費。一爲戰爭費。如把此二大款項節省和移挪作爲兒童教育用度。數年後壯氣盛盛的中國。將非現時可比。因此國民在目前須有三大覺悟。(一)促進節制運動的成功。(二)促成軍事成功。建設統一的民意政府。這是挽救中國走入光明的道上唯一的路途。也是提倡兒童教育唯一的生機。

(丙)家庭的——兒童培養

節制月刊

兒童生活是不能離開家庭而獨立的。兒童一生行爲和事業的發軔。都在家庭教育的掌握中。所以兒童終身的幸福。正在家庭中培養。其要點有二：
(一)排除家庭惡習：父母嗜好煙酒。終日嬉賭以致兒女生理未能健全。發育受了妨礙。或因父每本身不節制。以致身體病弱。精神萎靡。而竟早年死亡。又或因垂範不良。使子女陷入迷陣而不拔。這都是使兒童顛沛流離無家可歸不得不成爲寄養的一個原因。故家庭中須排除一切惡習。

(二)培養兒童同情心：家庭是社會同情心啓發的淵源。要兒女長大了。施用人類強扶弱的精神。適應優勝劣敗的環境。非由家庭着手獎勵使從少就有恤貧憐苦的慈善心不可。歐美兒童教育很注重這一點。爲母親的爲主日學教員的每逢國中佳節必乘

機利導兒童克己施捨貧苦。使長大了能具服務犧牲強大精神。這是我國兒童教育上值得注意的一點。也是濟難貧兒積極的方法。

拉雜無章的說了一長篇。其主旨在根據兒童天賦平等的身心。須創造兒童均等享受的機關。我們

怎樣創造兒童的家庭樂園

伊人

環境有支配人類生活的能力，人生要求生活上的圓滿，固然有其他的要素，但是忽略環境，也是不可能的一件事；所以人生要解決生活問題，應當提出兩個疑問：

怎樣打破不良的環境？

怎樣建設良好的環境？

兒童時代的生活，是成年時代的基礎。他一切

只須有毅力。不折不扣的做去。社會綜究能給與相當的援助和協作的。要知在這倒亂的世界。兒童是未來唯一的希望。我們須起來大呼「兒童解放」。使全人類都得到真正的平等和自由！

的習慣和性情，還沒有同外界接觸，起相當的變化。在這時候的環境，影響到兒童極大；如同一張白紙一般，放到紅色缸，就成紅色紙；放到藍色缸，就成藍色紙；到了著色以後，再想恢復他的本性，未免有點痕跡了，所以做父母的應當注意他們的子女，在家庭裏面環境。不良的環境，要想法破壞；良好的環境，要想法去建設。本文討論怎樣創造兒

童的樂園，就是屬於建設方面立論。

我們通常所謂兒童，究竟是指從幾歲到幾歲？

我覺得在成人之先，可以劃分三個期：（一）嬰孩時期（二）兒童時期（三）童子時期。

（一）孩子時期 在這個時期的小孩子，身體的活動，完全不能夠脫離他的母親或保姆的提攜。孟子所說：「孩提之童」正是這個時候。大約從一歲至五歲。

（二）兒童時期 一切活動可以離開他的母親或保姆，大約自五歲至十歲的中間。

（三）童子時期 不但一切活動，不須他人提攜，並且有由家庭向外發展的傾向。大約自十一歲至成人時期。

以上三個時期的劃分，原沒有什麼根據，也許

有人認為不正確，不過我覺得從嚴格上說，應得如此劃分，為討論本文的便利起見，不得不先分清楚。

當小孩子的時候，大部分的生活，完全睡在母親的懷裏和搖籃的裏面。因為他們尚沒有獨立活動的能力，所以和家庭環境不發生密切的關係。到了童子時代，又因為他們活動的能力，有充分的發展，就使他們活動的傾向，漸漸發生「離心力」。換一句話說，就是他們有離開家庭到社會生活的能力了——現在十一二歲的童子，就可以離開家庭，寄宿在學校裏，就是明例——兒童時期處在這兩個時期的中間，一方面已經脫離搖籃和保姆的提攜；他方面又有沒有充分能力作家庭以外的活動，所以在這時期的一切活動，都是限制在家庭裏，與家庭環

境，發生密切的關係，所以在兒童時期爲他們建設家庭樂園，是重要而且需要的一個問題。

人類怎樣有苦樂呢？這是由於環境。環境適合於他的性情，其結果是樂；否則環境不適於他的性情，其結果是苦的，因爲這個緣故，我們如要想替兒童建設家庭樂園，不可不先研究兒童的本性。

由心理方面觀察，兒童的特性，很可注意的有幾點：

(一)好遊戲的特性 兒童時代的生活，可以說是遊戲的生活。在孩子時代，雖然有遊戲的根性，因爲活動能力薄弱，遊戲的方式也簡單。到了三四歲以後，他的活動能力增加，遊戲的動作，一天一天的進步，遊戲的方法，因漸漸的因他智識的增加而複雜了。

(二)好新奇的特性 兒童看見一件新奇的東西，總喜歡拿來玩弄，玩弄的結果，有時會把牠弄壞，看牠的究竟是怎樣；有時候對於新奇的事物不明瞭，就會發許多疑問：「這是什麼東西？那是什麼東西？這個東西有什麼用處？那個東西是怎樣的？這個東西爲什麼是這樣的？凡有不懂得的東西，都歡喜發問。

(三)好模仿的特性 兒童時代的言語和動作，都充滿了模仿性。他無論什麼事情，好的壞的，都會模仿。怎樣娶親，怎樣出殯，怎樣做戲；有時候拿刀削木仿造一件東西，有時候拿剪剪布，仿做衣服，這都是明例。從前孟子在兒童時代，是最會模仿的，所以他的母親要三遷。

(四)樂羣的特性 兒童是最喜歡羣居，而不願過

單獨生活的，假使他遇到孤寂的時候，就會設法尋他伴侶同樂。在一個家庭內，如有很多的兄弟姊妹，他們一同起居，一同飲食，那就不致孤苦；若是家庭內沒有伴侶，他也會向家庭外尋找。這正可表示兒童的合羣性。

以上四點，是舉兒童顯著的特性而言的。我們若了解這四點，然後按照兒童本性，去創造家庭樂園，才有所著手，不至徬徨歧路呢！現在我擬定一個簡單計畫在下面可分五點：

(一)擴充家庭內活動的場所 兒童生性既然好遊戲，就適當替他建設一個寬大的場所，使兒童可以充分活動。這一層在繁華都市裏面因為土地貴重，實在是很難辦到的一件事。富貴的家庭，有花園供兒童游息之所，實在是最好的一件事。在小城市的

家庭，比繁華的城市也好些。

(二)配置遊戲器具 既然有遊戲的地方，應當有遊戲的器具。遊戲的器具，因為兒童年齡的大小，和地方的不同而異。在園子裏內，如有空曠的地方，可以設立鞦韆架，浪橋，木橋等等的設備，以便大的兒童遊戲。小的兒童，可以用木馬等沒有危險性的器具。此外如皮球木球等器具，都是兒童遊戲良好的工具。

(三)裝飾環境 環境非經過一番布置，不能有藝術化的興趣。在家庭內美的教育，影響於兒童志趣和精神上，有極大的關係，不可不重視，其願注意之點如下。

自然的設備，如花草之美。家庭內無論園裏階前，凡有空曠的隙地，應加以鋪草栽花。當春夏時

、氣候溫和，早晨太陽初起或向晚夕陽下山的時候，做父母的，率領他們的兒童，坐在綠草茵上，錦繡花前，指導兒童呼吸空氣，或做一種有趣的遊戲，這是什麼一個境界呢？

其次為動物的豢養，也是給兒童遊戲的伴侶和資料。兒童最喜歡與貓狗作伴，有了貓狗，使兒童豢養，狼可以啓發兒童愛護生物的心理。此外缸裏可以養金魚。惟養鳥把牠關在籠裏，使他不能自由，徒然給兒童一個不良印象，是沒有益處的事，不必設備。

除了上兩種以外，房屋的建築，須得完整，不可遇著殘缺不條理。室內的陳列，須有規則端正，不可紊亂，使兒童活動方面有妨礙。這也是緊要的一件事。

(四)供給新奇事物 兒童有喜新奇的特性，就應當用新奇的事物，以引起他的興趣，和增進他的智識。兒童如要弄玩新奇的東西，做父母的不可禁止他，須得指導他，遇到兒童有不了解的地方，應當詳細解釋他聽，使他清楚。新奇的事物，原很難得到，送到兒童的目裏和手裏；但是我們可以利用圖畫和故事。譬如在小城市的兒童，沒有看見飛艇，不知道是怎樣的，他看見圖上所畫的，一定說是蜻蜓，假使經過他的父母解釋說：「不是蜻蜓是飛艇，他一定會生好奇心，要問他的父母，飛艇怎樣能飛呢？經過他的父母告訴後，不但可以引起他對於飛艇的興趣，而且增進他對於飛艇的知識。這真是一舉兩得呢！在家庭內牆壁上，使兒童自己張掛許多新奇事物的圖畫，不時更換，引起他對於歷史或

事物的興趣和注意。也是家庭教育的好方法。

(五)替兒童選擇良好伴侶 兒童有樂羣的美性，做父母的，應當鼓勵他替他找伴侶，找伴侶就不可不加選擇，因為兒童和兒童習慣的薰染影響的能力很大，所謂「近朱者赤，近墨者黑」是不可不慎重從事的，這也是做父母的責任。

以上所擬舉的五點，不過就我所想到的而言。我所想不到的，當然有遺漏。不過最緊要在於透澈的了解，假使我們於原則上能夠認清，將來舉一見百，原不難觸類旁通。關於創造兒童的家庭樂園的原則，就其重要的可舉如下：

理想兒童教育說

裴耐格氏曰。教育者乃成熟者。對於未成熟者

(一)培植兒童的生機，不可傷害。

(二)鼓勵兒童的興趣，不可壓制。

(三)增進兒童的能力，不可戕賊。

(四)不可養成兒童的僻性。

(五)須要含有教育的意義。

假使家庭內做父母的能夠根據以上幾個原則，為他的兒童創造家庭樂園，結果雖不能圓滿無缺點，我可武斷說一句話，對於兒童決無不良的影響，這是可以相信一件事。

今日的兒童，就是他日的國民，我希望做父母為他的兒童，造幸福，為我們國家盡義務。

方林慧秋女士

。施以有意之作用。使未成年者漸有成年者之人格

。且進於高尚之域。蓋社會由個人組織而成個人因社會甄陶而就。個人之教育。影響於社會。社會之現象。淵源於個人。欲社會之優良進化。必使社會中有茂才優出之士。然後蚩劣者得身感而同化。方可推陳出新日躋於文明之境域也夫。兒童乃社會將來之主人翁。譬如種植。兒童乃幼苗。欲異日佳木之葱蘢繁縟。必須培植幼苗得法。故談教育者。視兒童教育較重於成人。兒童自離母胎後。須經兩種教育。一為家庭教育。一為學校教育。家庭為個別機關。所受教育非常複雜。學校為公共機關。所受教育漸易張明。故學校有循循善誘之師長即優良兒童之製造所。以製造優良之兒童。改進現存之社會。

。直如聚技師以建築比兒丁駕輕就熟耳。論訓兒童之方法有二。一為積極方法。一為消極方法。消極

方法。根於抑制。凡不良之對景。當防止其感受。不良之習慣。當矯正於未然。積極方法；基於誘導。示以善良模範。俾兒童效法。利用堅毅勇敢。長兒童志趣。簡言之。使知情意方面；各得適當之發達。以底於善美之境域而已。

考兒童之性質。一為秉賦。一為注受。孟子言性善。荀子言性惡。此先天說也。秉賦也。論語謂性相近。習相遠。學記謂少成若天性。此後天說也。注受也。夫教育有感化作用之實具溶內制外之功。惟教育之實施。亦復困難。因兒童感受不良之家庭教育與社會教育。影響以致學校教育不能直覓其功。必須經長時訓練方呈光曙。茲所耗費光陰實因兒童處家時間多在校時間少。其結果學校優良之教育終不敵家庭養成之習慣。今欲改良糾正宜留心家庭與

社會教育之一途。中國家族制度陳腐鄙陋。常因折產爭財。互相猜忌。歐辱強偷。兒童居間傾向附從。耳濡目染。惡劣影響。貽害滋深。矯正無從。養成最易流毒所至橫戾兇殘。再則家庭中人；有不善良嗜好。與夫不道德行爲。如飲酒吸烟燒香拜佛。種種惡習兒童感受。學校不但不能感化糾正。卽兒童本身已中速朽危毒遑論教育。

余今對於兒童有一種理想辦法。於一市區中。劃一適當區域。特設一優良兒童製造所。蒙養院。小學。初中。各校均設於其間。舍此而外凡家庭社會範圍內皆有之事。一一改良而設置之。如公園。體育場。圖書館。自治會。裁判所。童子軍。警務處。商品販賣所。游藝室。游泳室。農場等；均以

城市的和鄉村的兒童生活

節制月刊

最新式之法則。建設區內。簡言之卽另組織一新社會。聚集一市區之兒童。教導而訓育之。離開舊日之家庭與惡劣之社會。使不良之影響。完全脫離無從沾染。幼年生活咸寄存於新社會中。得種種清高教育。精純訓練則兒童性情受陶冶於無形。兒童品行養成其高尚。異日進受專門學識。或置身工商界。能保持其人格。以與社會中惡劣之環境宣戰。強弱何如！

製造出品愈多。社會現象愈進。源源接濟異彩煌輝。惡魔將覓退辟之方。國家日躋文明之域。則我理想兒童教育當紀殊勳。質諸當代教育家。其亦揚眉額許耶。

建枝

人類生活和他們的環境，有密切的關係。文明人有文明的環境；野蠻人有野蠻人的環境。環境足以影響生活；生活也能造成環境，兩者有互相因果的作用，所以我們討論兒童生活，就不可忽略兒童的環境。

環境有兩種；一是自然的；一是人爲的。自然的環境，就是天然界自然的背境，並未加以人工粉飾的；人爲的環境是與此相反，係爲人工所建設的。

城市的和鄉村的環境是完全不相同的，一般人民的生活狀況，也不相同，所以城市兒童所處的環境，不是鄉村兒童所處的環境，城市兒童的生活，也不是鄉村兒童的生活，我們如注意他們兩方面的異點，實在有研究的價值。

普通人多說：「生在城市的兒童，比生在鄉村的要有幸福的多。」這句話雖然有一部分理由，但是並不是完全都對；我們要明白這層道理，不妨進一步研究他們兩方所處的環境是怎樣？

城市的環境，可以說與鄉村的是相反的。鄉村的環境，是偏重於「自然」方面；城市的環境，是偏重於「人爲」方面。兩方面各有利弊，不可顧此略彼，失了真像。

人類求生活上的進步；一方面是剋制自然，一方面是崇拜自然。自然界的阻力和障礙物，凡足以阻止人類進化，固應當把牠征服，至於自然界的偉大和優美，是以影響人類精神生活的，是人類文化的泉源，也應當竭力去享受。鄉村充滿了自然的環境：山的奇秀，水的明漪，草木的葱籠，花鳥的美

麗，無一不富於偉大性與美麗性，這真是兒童的天
優然美的搖籃呢！在這種環境中，最足以養成兒童
偉大的襟懷，和藝術的思想，是城市中兒童所享受
不到的。城市中房屋比櫛，橫街小巷，四面都是牆
壁世界，養成兒童偏狹的心理。市聲的囂雜，昏頭
兒童的腦筋，這種影響，是最不利於兒童的。在這
一點，城市兒童，自然界賦予之厚，是不及鄉村兒
童的。

鄉村環境，雖然有自然界賦予之厚，但缺乏人
為的環境，亦是美中不足，這一點是城市超勝于鄉
村的。城市中生活上工具的完備，使兒童有充分的
享受，而且有機會認識各種的事物，這也能給教育
方面極大的幫助。在一般情形之下，鄉村兒童的智
識，總不能及城市中兒童的，是一個明顯的例。在

今日國內情況鄉村教育，沒有推廣，鄉村兒童比城
市中的兒童，受教育的機會要少些，這也是不及城
市環境的地方。城市裏各種事物的組織，和嚴密的
陳列。也可養成兒童的整齊性和嚴肅性。

以上所說是兒童的大環境，現在要注意到家庭
了。家庭是兒童的小環境，牠對於兒童生活的影響
，也非常的大。家庭的組織，可分爲大家庭和小家
庭。大家庭的生活，比小家庭繁雜。大概在鄉村裏
，大家庭比小家庭數目多；在城市裏，小家庭比大
家庭數目多。大家庭的好處，使兒童有機會多了解
人羣的關係和合作互助等等，壞處也會養成倚賴性
。小家庭恰與此相反。

城市和鄉村的兒童環境既然敘明了，現在要分
析他們的生活，究竟怎樣？

(一) 鄉村的兒童生活是自由的；城市的兒童生活是不自由的。自由和不自由，原從比較上說，

不是絕對的。在鄉村裏的兒童，因為環境給予他們的便利，得到生活上的自由，比較城市中的兒童多些。在城市中因為事物複雜，不利於兒童的罪惡很多，例如拐騙或失踪。在商埠上又加汽車電車的來往，皆是使做父母的担心吊胆，不輕易讓他們的兒女自由出外，遇到意外的危險。因此兒童的生活，就無形的受著束縛了。在鄉村裏可以免除這種不自由，因為鄉村裏的事物關係，沒有城中那樣的複雜，所以罪惡也少，拐騙的事，在鄉村確是少見的。

他們的父兄，聚族而居，不是親戚，就是朋友，對於彼此的兒童，均有互相照應的義務；而且沒有車馬的危險。所以在鄉村裏，除了一部分兒童，因特

殊關係，被他們的父母束縛外，大部分的兒童生活，在鄉村裏是非常自由的。

(二) 鄉村的兒童遊戲的機會多；城市的兒童遊戲的機會少。兒童是生性好活動喜遊戲的。他們大部分的生活，可以說全消磨在遊戲中。假使有一個兒童，被他的父母束縛，不准他去遊戲，他立刻就顯出十分難受和不自然的態度，他的父母，如許他恢復自由，他立刻就開始活動，毫不停止，進行他的遊戲，這正表示兒童的本能。在城市中的家庭，彼此都是互相離隔的，兒童和兒童接觸的機會也不多，有時除了他隣近或親戚的兒童同樂外，得不到多數的遊戲伴侶，而且又得不到適宜的遊戲場所，只能夠在室內活動，不能作野外的活動。在鄉村裏的情形，就與此相反，他們的父兄，羣居在一村

落裏，彼此都有相當關係，一村落裏的兒童，彼此都是朝夕相聚的，他們彼此，都是遊戲的良好伴侶，一呼百應，村落的前面，又有廣大的場所，——鄉村因農事每一村落都有圍場的——所以在這種情形下，很容易舉行大規模的遊戲。由大規模遊戲的結果，可以訓練下幾種美德：

(甲)養成平等觀念 不論貴賤貧富的兒童，在一處做遊戲，同受一律待遇，正可消除社會階級的觀念，如在城市中，富貴的兒童和貧賤的兒童，沒有機會可以接觸，不知不覺的就會養成階級的思想。

(乙)養成互助合作的精神 年齡大少的兒童，在一處做遊戲，彼此就生聯絡合作的思想，年大的兒童對於年小的兒童，應當負責保護和指導的責任，養成他們互助合作的精神。

(丙)公民基本的訓練 多數兒童，在一處遊戲，不能無領袖，必定有年長的或一羣裏面聰明的兒童，負責指揮的責任，可以養成首領的才能。由公共定了相當的信條，彼此互相遵守，養成服從紀律的精神。這原是公民基本的訓練。在城市中小規模的遊戲，是沒有這種益處的。

(丁)養成特殊技能 由遊戲養成一種特殊技能，只有鄉村兒童做得到，譬如游泳，原是衛生上的好運動，鄉村兒童好水嬉，當夏日炎暑的時候在柳陰下的淺塘裏學游泳，不知不覺的，就會練成純熟的技能，一則可以防意外危險，一則可以成強壯身體，村裏的兒童大半都會游泳，這真是一件有益的事。

遊戲占了兒童生活的重要部分，其他兒童對於

家庭的工作，於他的生活上也具有相當的意義和價值。應當注意一下。

兒童的教育應當注意啓導兒童的責任心。且使兒童于生活上得到機會親身實習。這件事也是城市兒童不及鄉村兒童的一點，在城市家庭裏的工作，很少機會可以使兒童家庭盡相當的責任和義務。在鄉村裏家庭的工作，大部分都是農事。當農忙的時侯，一家人都有相當的工作，兒童就有機會對於他的家庭盡些義務，訓練他們的責任心。譬如在春夏秋三個時候，家裏的人就到田中工作，把門戶交給他們的兒童看守；把弟妹交給他們的兒童照應；有時家人不能全體回家用午餐，使兒童送食物到田中給他們的父兄；有時兒童替父兄飼牛，這些微賤的事務，帶有貴族色彩的人看起，以爲不應該教兒童

去工作，這樣的觀念，真是大錯特錯。有用和有價值的的工作，都是神聖的，沒有什麼高貴和微賤的分別。鄉村裏的兒童，因爲他們的生活上有機會參與這類輕微的工作，才能夠養成下列幾種好的結果：

(一)增加兒童的責任心 有工作才感覺到有責任。譬如兒童受他們父母的吩咐，把看守門戶照應弟妹的工作交給他們，就是把這兩種責任加到他們的身上，假使他工作不當心，家中失了偷竊，弟妹受了痛苦，那就招他的父母責罰了。假有工作做的好，也會受他父母的獎勵。這樣消極和積極的兩方面，都可教兒童認識他的責任和義務。在城市家庭裏的兒童，就缺乏這樣機會。

(二)使兒童知道工作的價值和物力的艱苦 鄉村兒童一方面因本身參與家庭工作，他方面又認識他

家庭的工作，使他們知道他們生活上的享受，都由工作得到的結果，兒童因為親身觀察，可以知道工作的真實價值，和事物的艱難，譬如吃的米飯，知道是父兄在田裏辛苦得來的，平時就不忍再踐糧食了。在城市裏的兒童，也很少有這個機會，他們簡直不知道他們吃的和用的東西是怎樣得來的，所以往往不加愛惜，而任意暴棄天物。

鄉村兒童的生活，不及城市兒童生活，多半是屬於物質方面的享受。這物質方面的享受，我不敢說是城市兒童的幸福。在城市裏的家庭，多半是有財產的，換一句話說，就是他們的經濟力，比鄉村家庭要雄厚，所以城市生活比鄉村生活奢侈得多。城市兒童生活上三大要素「衣食住」，沒有一件不比鄉村兒童的講究。他們住的屋子比鄉村裏兒童的

要安舒；吃的比鄉村裏兒童的要肥美；穿戴的要鄉村的兒童華麗，在這一點，實在不是鄉村兒童簡樸的生活可以比擬得上。但是也這有好處，也有壞處。兒童得到物質充分的享受，原可以幫助身心的發展，至養成兒童的奢侈生活，也是一個極大的缺點呢！

因在現在社會環境之下，城市的和鄉村的兒童生活，有這樣的歧異，所以我理想中的兒童環境和生活，是要有調和性的，實言之，就是使兩方面有其利無其弊，我以為最好的環境，適應於兒童生活的，就是近郊，一方面接近城市，一方面不離鄉村。在城市近郊設立兒童學校，實在是一個天然的好環境。

節制會與兒童

蕙紋女士

兒童是人們所公認爲將來國家的主人翁，對於

保護和教養的方法，近來都有切實的研究和改良，

可是只有少數人在那裏提倡和實行，而大多數人還

是在不問不聞中。他們常以爲兒童是我的兒童，保

護教養是當遵着我個人的意思去行的。看兒童爲所

有品，爲愛物，一任己意之喜怒加愛惡與兒童，對

於兒童的心理和生理方面都無詳細的研究和考察，

所以兒童的舉動和要求，父母每每誤會。有時兒童

因感着身子不適的啼哭，或是受着外界的激動而發

生新的舉動，父母因不熟悉兒童的心理，常以非要

求的施給兒童，以致有害他們的康健和發展，故年

來我國兒童的死亡率只有增加，不獨傷損國家的元

氣，亦屬極可慘的一件事。

良好的家庭產生強盛的國家，強盛的國家方有良好的家庭。兒童乃是家庭的中心，所以兒童與家庭國家的前途都有密切的關係，故年來提倡社會改良，家庭改良事業的人們對於兒童工作都很注意的。本會亦是提倡社會改良事業中的一份子，我們的宗旨是「促進家庭的幸福」除了消極的拒絕煙，酒，賭，邪，以外，而積極進行的事工，兒童工作已佔了一大部份，現在且把節制會對於兒童的工作來說一說：

(一)各國節制會之兒童工作 節制會最初的發軔是在美國的禁酒運動，他們到現在已有五十多年

的歷史了，繼續加入節制工作的有歐洲各國，及中國，日本……等約共五十餘國，共同組織一萬國節制會之總機關於美國之芝加哥（1728 Chicago Avenue, Evanston, U. S. A.）在頭一次的大會議案中就規定了兒童工作的（Loyal Temperance Legion Work）一條，在各國會務進行的程序中都有這一條，而且成績很好。就美國一方面來說，他們 L. T. L.（我們中國的名稱叫忠義軍）忠義軍的發展，真是超乎其他的國。現在主理這部工作的是（Miss Mary Irvin）女士，他們的會員一共有幾萬人，足見他們能用善法引導兒童，使兒童發生興趣的加入。

他們的內部組織和目的，完全是訓練兒童的公民資格。一方面是利用機會發展兒童的個性，一方

面是培養社會服務的人才。在他們組織中的職員，都是兒童們自己擔任，除了顧問員略加指導外，一切會務的進行都是兒童們自己去做。我常在美國總會的報告書（The Union Signal）中，發見兒童的作品，足見他們對於兒童思想方面灌輸的深切。在其他國的忠義軍的工作，都有專門的人才去負責進行，所以他們的兒童工作，真是一日千里哩。

（二）中國節制會之兒童工作 中國兒童的工作近來雖日漸發展，但遠不及別國的進步。我們中國節制會的兒童工作，雖是遵照大會的議案去行，但多數是採取適合國情的方法去做，以應國人的需求，現在我們已把兒童工作劃為兩個時候進行。

（甲）摹仿時期 據教育的考察，兒童自有知覺起到七八歲的當中是摹仿時期。在這個時期中使兒

童最易摹仿而機會最多的就是他們的父母，差不多父母的舉動，言行，笑貌，習慣……等無一不深刻地在兒童的腦中而起摹仿。我記得一次到一個同鄉家去玩，她們告訴我一件事說「我們家裏除了父親以外，沒有一個人吸煙，而且父親吸煙時常是避開小孩子，一個人在書房裏，有一次他忘記了帶自來火，就叫他的小女兒去拿，在不知不覺中她就看見了父親吸煙，從此這小孩就起了一種新的摹仿，她每到廚房裏去玩的時候，就拿起小木材去點火來放在嘴裏仿效她父親的吸煙……」小孩子的好奇心最大而又喜歡摹仿大人，所以兒童在這個時期中，做父母的當特別注意自己的習慣和行爲——尤其是母親——以防兒童的摹仿。

本會在這個時期所做的兒童工作，就是在每年

的十月舉行兒童「白結禮」(White Ribbon Recruits)——這白結禮的意思是每個母親代她們的小孩到會衆的面前，領受這白結禮(將小白結攜在小孩的手脛上)是表明終身清潔的意思，每個母親當在會衆的面前應許保護她的小孩終身清潔，不沾染社會的惡習慣，並教導他們做一個良好的公民。這白結禮的舉行直接的看來就是對兒童終身清潔的表示，而實際的也可說是請每個母親覺悟當「以身作則」的教導她們的小孩。

(乙)養成習慣時期 兒童自七八歲以後到十五六歲的當中是養成習慣的時期，這時期的兒童智力薄弱，容易受外界的引誘，爲父母的當善爲引導，詳細的解讀，最緊要的是兒童所發的疑問，父母應用相當的智識答覆，使兒童有真切的了解，能辨別

社會中的優劣環境往平安的途徑上走去。

我們對於這時期的兒童工作就是「忠義軍」。

這忠義軍的組織和目的是什麼？就是要引導與發展兒童的個性，一方面是培養兒童完全人格的基礎。組織的範圍是在初高兩等小學校，或是在一里之內的兒童，聚合起來，他們除了聘請顧問以外，其餘的職員都是兒童們自任，借以練習他們將來辦事的才能。凡是加入的會員必要立志遵守會章，他們的工作多半是照着他們興趣去做，不過我們稍為代他擬定了幾樣（一）演說競進會。宗旨不專是練習演說的口才，同時也可以灌輸相當的智識。（二）節制遊戲。使兒童於表演時覺着不節制所受的痛苦和毒害，同時亦能感動別人。（三）家庭服務。多數兒童只知受父母的愛護，而不知孝敬父母，以分勞苦，我

們要他們在散學以後多在家裏分父母之勞，以訓練來日在社會服務的精神。在他們每次聚會的時候，各人必須報告自己所做的一切工作。同時可以發問自己所懷疑的事與相當的提議，這時顧問員當詳細的講解，直至兒童明白時為止，我們又借故事，和圖表的講解使兒童了解社會上一切惡習風俗的毒害不去沾染，成一個良好的公民。

在這種兒童工作上的服務是很有興趣的，不過我們中國方面因缺少專門的人才，所以進步得很慢，說到成績却也還可觀，因為我們開始這部工作只有二年，我們所有受白結禮的兒童已一百多人，忠義軍的小朋友也將近千人，我們並不敢以此自滿，更希望能發展這種工作做到每個兒童的身上，使每個兒童都能得着這樣的陶冶而鞏固立身社會的基礎

我國歷代所有的聖賢豪傑，他們之所以能成爲聖賢豪傑，都是因爲他們的母親教導有方。至於孟母那更是我們人人所知道的賢母，她曾爲她的兒子三遷其居，後來孟子乃得成爲東亞的聖人。作母親

中華婦女節制會之使命

一 報告一九二六年之工作

本會抱提倡節制之宗旨，舉凡關於節制問題，無不力圖解決。客歲瑣細之工作，難勝殫述，言其要者，厥爲拒毒。本會一方面加入國民拒毒會，通力協作，以期收互助之效；他方面則獨力進行，印圖表以警惕，著劇本以忱誠，派幹事演講於各地，出月刊宣傳乎四方，又擬備目錄，使各分會同時作

的人們呀！你們是不是如此的教導你們的子女呢？這兒童工作現在是開始的時期，那前途的光明，我們更須努力，但最希望是每個「母親」都來和我們同工，以造成這偉大的事業！

劉王明立女士

同樣之運動，並通函全國各學校，請其屆時響應，以爲贊助。雖明顯之效果，時尚有待，而潛勢力之蓄乎人心，則確可拭目以俟其滋長發育矣。

次乎拒毒者，乃爲救丐。節制會何以從事救丐？此層應略爲解釋。蓋婦女既隸乎節制旗幟之下，每年所省之無謂開支，其數目確甚可觀；且此種婦女，又多以慈愛爲懷，甚願以所省之資，撥充善舉

，而日觸吾人眼簾之一事，又厥爲滬上乞丐之多，故特先創辦教養院，以積極方法進行救丐事業。歷年出院者百餘人，皆能自謀生計，是不可謂無小補於社會。近日蔡香蓀醫生已慨捐地皮，爲擴充院址之用，楊景時李沛生二先生爲紀念其夫人等又有助款建築院舍之美意，但願克底於成，則救丐事業，收效當能更爲偉大也。

最後所應言者爲徵文。節制會之所以有徵文，一方因爲得宣傳之資料，其重要之目的則在引起國人對於節制事業之注意，而順利吾人之進行。「計五卅慘案與鴉片戰爭之關係」及「母教與民族之發展」二題，均爲當今社會上重要之問題，吾人藉徵文以掀起國人對此研究之思潮，蓋促對於拒毒運動發生嚴切之熱忱，母教問題探得詳晰之解決，此本

會同人，自認殊爲得計者也。

二 一九二七年之使命

過去之事，爲已成之局，雖巧者不能改易，而未來之境，則其成功之權，大半可操諸吾人。故吾人對於一九二七年之工作，不可不有充分之計畫。吾人所自覺當屬吾人之使命者有下列十項：(1)拒毒。(2)禁酒。(3)戒賭。(4)節儉。(5)救丐。(6)廢娼。(7)免妾。(8)除婢。(9)敬親。(10)保嬰。請分論之。

鴉片之爲害，在人盡知，本會歷年盡力剷除，亦國人咸曉，現在本會所致力者，不過欲繼續前此未竟之功，完成目的而已。

節制會之所以發生，乃源於禁酒，故禁酒爲本會重大事業之一。竊念當茲國窮民困之時，米貴如

珠，應如何珍惜糧食，以維民生。乃不惜以可寶之五穀釀爲毒人之酒，習爲禮所必需，豈非自殺？况酗酒之人，動多作惡，且多飲則血管張弛，舉止遲鈍，遺權之禍，災及子孫，若夫洋酒輸入，形成漏卮，皆爲禍之烈者，是烏可以不禁？

賭之爲害，以有用之光陰，作無益之遊戲，博痛與臨，俾夜作晝，呼盧喝雉，產隨之傾，金錢精神，兩受其害，本會有鑒於此，故力主戒賭。

婦女藉金釵銀鐲以爲裝飾，自應改良取締，不道今日社會中爭奇鬥豔之婦女，廢金銀而不御，戴珍寶爲可觀，較之釵飾，價值高昂，奚止百倍，猶復改裝異樣，霞彩章身，終日攢營，招搖過二中，其炫耀之心理，真不知革節儉二字於幾千里外也，欲糾斯弊，婦女速宜猛醒，一瀆前愆。

救丐事業，前已略述梗概，本會本年當再盡力發展，一俟時局略爲平靜，致力有方，當廣謀擴充，使沾惠者之範圍愈大，是此功告成之日，受賜者又豈獨本會而已哉？

神女生涯之痛苦，爲社會上奇慘之現象。婦女非迫不得已，孰願爲此？故本會一方面極端主張廢倡，而在他方面則欲探討倡妓之所以發生，而謀治本之方。

妾之地位，極爲畸形，無人格，多痛苦，爲吾國社會上之怪象。吾國現既屬民主國家，此種惡制度斷不能令其存在，故本會以免妾爲今年目標之一。吾國蓄婢之制，等於美國昔時之蓄黑奴。以牲畜之法待人，其爲不人道孰甚？故本會當以林肯之精神，爲婢女求解放。

敬親爲吾國古訓。自西學傳來，國人多不問是非，一味採取。凡屬中土之舊道德，不問有可保存之價值與否，均視若糞唾，全加擯斥。故歷年非孝之說，甚囂塵上，此中山先生之所大痛心，而特論之於民族主義中也。本會覺敬親有提倡之必要，故不惜揭櫫以宣傳。

嬰孩者國家未來之主人翁也。對於嬰兒加以良善之撫育，卽對國家盡絕大之義務。吾國婦女因數千年沿處黑暗之中，育嬰一道，只知陳法相因，不圖改善，其結果則爲吾國國民大都體質孱弱。每念及「遠東病夫」之稱呼，不禁感慨係之。故本會以保嬰爲義不容辭之職責。且以保嬰非徒保其身體而已必兼保護性靈使不受惡習所侵。故本會之目標近之則在講求育嬰之衛生以謀死亡率之銳減，使吾國

人口率之增加不致墮乎世界各強國之後，吾中華國民之體魄足以消弭「遠東病夫」之譏語而有餘。遠之則在研究兒童教育。使之得遂正軌而受啓迪以造成德智兼優之良好國民。以炫耀吾古國之光，此本會同人所執意努力者也。

三 工作步驟

計畫雖定，然若茫無進行之步驟，則亦徒爲計畫而已。本會所具計畫，深覺現時自身力量殊爲單薄，不足以資應付，故首注意鼓吹輿論，以冀得社會之同情，而收贊助之實效，此徵文之所以舉行，月刊，圖表，劇本，詩歌之所以刊發也。當此國家風雲渙發之時，正本會輿論醞釀之候，一俟新政府國基奠定，本會必能得其充分之協助，實現立法之要求。長夜漫漫，已將近旦，良機在望，同志勉旃

本會召集全國代表大會

雪心女士

節制旂幟。已飄飄招展於中國。五年於茲矣。

在此五年中。刊文字以宣傳。派幹事而演講。節節進利。所向歸依。此固本會宗旨高純所致。要亦各地人士。去社會破壞。係埋伏於奢靡。救起危亡。

宜伸張乎節制。是以鄉村僻壤。對於節制二字。莫不贊成推重者也。工作浩大。實如旭日朝升。前途發揚。何異獸走墟野。惜連年聲氣頻通。未曾聚首。頃欲聯歡討論。召集磋商。藉此以勵工作之進行。俾前途具有切實之目的。爰定於五月間。召集全國代表大會。屆時並專派幹事。赴各地宣傳。以表釋全國大會之意義。若得多數人士。明瞭節制大會之意義。則一切事務。更易着手進行。至本會對於

召集全國代表大會。自應奮發不遺餘力。尙望各界人士。與以相當之援助耳。至代表大會中。所進行一切事宜。謹披露數則如下。其他應舉辦及討論事項。亦在積極籌備中。

(一)蒐集各地節制運動之經驗及意見。主義固爲一致。採取方法不同。或經驗宏深。或意見岐異。須欲截長以補短。引得以救失。故擬蒐集各地節制運動之經驗及意見。彙集折衷。以召集全國代表大會中之應討論者一也。

(二)謀共同解決運動中的障礙及困難。有主義節制。有障礙。有工作即有打擊。運動中若遭種種困難。實非節制前途之幸福。所以圖謀共同解決

運動中的障礙及困難。亦爲召集全國代表大會中之應討論者二也。

(三)集中一致的能力謀節制運動今後的普遍不有絕大毅力不能成偉大事業。精力不充。欲推廣節制事業以至於窮鄉僻壤。勢不可能。然僞促固有由來。解決不可無望。是以將集中一致能力。討論節制運動今後的普遍。又爲召集全國代表大會中之應討論者三也。

節制工作之應興若是。代表大會之重要可知。此次召集全國代表大會。自有目的。自有希望。然提攜均稱仗夫同志。指導全藉仰於老成。本會在未

鴉片遺禍

第七幕

(登場人)

節制月刊

召集全國代表大會之先。曾函聘萬國婦女節制會會長戈登女士。來華參加。女士於二十歲時。隨韋凡理女士爲秘書。曾遊歷歐洲十三次。後以成績昭著。歷擢爲書記。副會長。而會長。女士於六旬時。曾來華攷察節制工作。此次召集。得蒙女士允諾來華加與。凡百工作。有老成諳練以導引。諸般希望。方遵章按法以前行。黑夜冥冥。未有煌曙。長流浩浩。宜起勇爲。他日我國稍有振作之機會。或可謂爲今日節制會召集全國代表大會之始點也。謹茲預言。以占厥後。

范博理女士

黃冬

和仙

晶明

志宏

忠人

香娟

周阿友 米店夥友

陳阿生 柴店夥計

陳阿生之黨友數人

(佈景)

雖爲舊時之客廳，而高貴什物已押賣殆盡，開幕

時夫婦二人形容憔悴，黃冬仍抽煙如故。

和 爲了你吃大煙大兒子跑了，你自己又沒有生意

，家裏值價的東西差不多都當當賣賣將完了，

這樣大的年紀，自己還不明白，還有心抽煙呢

！

冬 我一旦不賺錢，你就要來干涉我嗎？

和 我不說話是可以的，可是晶明和志宏要受苦了

！做小叫化子的日子不遠了！

冬 (拿煙具直指和仙) 不許你多嘴！不許你開口！

和 我偏要多嘴！我偏要開口！

冬 打你這賤貨！(即以煙具擊和仙) 看你還敢多

嘴麼？

和 好，你打！讓你打死！我死也不怕你！(正衝

突之間周阿友入)

周 討光討光，黃先生今天多少要你付些。

黃 你們是元大亨米店嗎？我等回出來會付給你們

老板的。

周 黃先生！莫怪我說話不留情，怕再有幾個人像

你樣，欠二三個月的米賬，我們米店早已關門

了。

黃 多少？

周 一百十三元四角四

黃 我等會兒就到你店裏去。

周 黃先生，萬不要再誤事。

黃 一定來（周出，黃冬復抽煙）

和 （冷笑）哼！現在的情形你自己瞧瞧罷！

（忠人和香娟手提衣包，愁容滿面，表示依戀

不捨之情而入。）

忠 老爺！太太！我來了十八年工夫，老爺太太都

是待我很好的，我今天怎忍離開老爺太太呢！

但是我知道太太回復我，也是出於萬不得已。

（哭）

香 （哭）

和 （以巾拭淚）把不得你們快些找到新主人，有了

着落。那時候若不忘紀我們，可以常來我們這

裏走走。

冬 忠人，你年已經老了，要自己珍重；香娟，你

要好好學做人，不要再像在太太手裏這樣搵強

着。

忠 是。老爹！太太！再會吧！

（香娟哭着不出一言，隨忠人出。）

和冬 去罷！去罷！（揮著手說）

（晶明和志宏放學入）

志 爸爸！爸爸！先生說，我們欠三元一角書費，

廿元校服費明天要去付的（正交發票與父時，

柴店夥計陳邀其黨多人上，冬聞喧鬧聲即避內

）

陳 黃冬呢？黃冬呢？

和 剛才出去，對不起諸位勞步了，我會同他說的

，教他親自來寶號算清吧。

甲 不相信，一定在裏面躲着，我想你還是交給我

們吧，你快交出來，我們決不同你爲難的（晶

宏二人繞其母雙膝驚哭）否則……

陳 （向甲乙丙）慢一慢吧！同女人計較着是沒有用

處的（轉向首和仙）請你帶信給黃冬，限他三

天內來行將賬目算清，否則我們是不顧情面的

（出）

冬 （出而立在妻前）和仙！中秋節迫在眼前還是將

這進房屋出押吧。

和 （飲泣深嘆，不作一响。）幕漸下

第八幕

（登場人）

黃冬

和仙

晶明

志宏

張三 黃冬之舊賭伴

途人

忠

香

（佈景）

一間小屋：黃冬在內，臥在故有之紗發上吸煙。

張 （入）老冬！長遠不見呢！

黃 難得請過來，坐坐吧！

張 （坐）聽說那所房子押到三萬兩呢恭喜！恭喜！

黃 唉！到了家徒四壁的情況你還要說出這話來！

張 閑話少說，我來請你去推牌九呢！

黃 (揮手) 不去！不去！

張 唉！老冬！我爲的是你老朋友，所以才同你出這個主意。你想你鴉片癮既這樣深，當然不能夠做生意，現在雖然有了三萬兩銀子但是坐吃山空，將來豈不是很危險嗎？我看不如今天去冒一冒險，或者竟能一本萬利呢！

多 那麼就去小試小試來來小麻雀吧。

張 這到那面再說吧。

(即入內室取錢囊)

和 你又往那裏去？

黃 張三邀我去打小麻雀。

和 窮得房子也押出去了，兒女也廢學做工了，你

還要去賭錢！真是老不死的東西！

黃 你這個潑辣貨，敢如此罵我麼？我的行動你如何能干涉！

和 我不干涉誰干涉！你今天如若去賭錢，我就要同你拼命！(說時即上前撕住黃冬)

黃 你敢撕住我麼？(即連擊其妻)

張 不要吵，跟我去包只有贏沒輸的。(即拉着黃冬走了)

和 這班東西那是好貨(自內室隨出，呆立，瞪目遠望黃冬搖搖頭嘆口氣說)

宏 (宏晶各攜飯籃在手狂跳出) 媽媽！爸爸不在家，我們今天工廠好不要去了。

和 (以兩手撫晶宏之頭，飲泣良久，始吞聲說)
寶貝，媽媽送你們到門口(送出)

和（入，向天跪泣）天啊！人生的快樂我畢竟享不到，人生的意義我也領會不到，我情願脫離這個紅塵啊！天哪！請你可憐我就收留我吧！

志遠我兒！萬惡的家庭逼你遠行，你究竟是死是活？我在夢寐中常常看見你，你如先我而死，你若有靈，快來接我吧！

（漸起立行至桌前執筆作遺書）

志遠愛兒：

你如在世，倘能回家，得見此書，弟妹尙少，你須愛護，我家衰敗至此，全由鴉片肆虐，望你後千萬不蹈父親覆轍諸祈珍重

月 日

母永訣

我夫；

我死後，或許你能覺悟，這是你吃鴉片的果子

！宏晶尙少，須耐心培植。 妻永訣

月 日

（書畢，即置二書於桌上，取桌下繩自縊而死）

途人（適忠人約香娟同來謁望主人見途客即問以

黃府之所在）裏面就是。

（忠人和香娟見陋屋如斯，作疑態而入。

香 艾呀！不好，太太不對了！

忠 這是太太嗎？唉！太太你何苦如此（忠，香，

痛泣）

忠（赴桌前見遺書即讀與香娟聽，）唉！太太，

真夢想不到今天會到這個地步！

宏晶（晶明和志宏放工回家見忠人和香娟乃跳躍而

進忽見母死在地即滾身在地淒哭不已）媽媽！

媽媽！你爲什麼——不應我啊？媽媽

忠 香娟，你好好地照顧少爺吧，我去找老爺去。

（當香娟努力扶勸二孩之際幕忽下）

（未完）

我兒童時代的回憶

吳琳女士

在兒童時代的生活很有許多可記述的價值若是人都將此幼史寫來我覺得必定大有可觀但是我不能強迫人家現在姑且把我所能夠記得的是從三歲起。

我三歲的時候。最喜歡躲在祖父臥房外面的茶几或椅子底下。然後大聲叫祖父猜我在甚麼地方。因為祖父年邁行動不便。終日不離牀褥。所以我想祖父既不能下牀。就不能看見。既不看見。就要猜錯了。我那時自以為聰明極了。不料祖父每次都猜得絲毫不錯。我當時很佩服祖父的神明。從來不想。他既聽見我的聲音。當然知道我在那裏。

在四歲的上半年。因為母親進了學堂。沒有人

照顧我的緣故。我是住在外祖母家。我表兄是有病的。所以他的性情很乖戾。我很怕他。簡直不願見他。其餘像舅父母表姊妹都很喜歡我。外祖母格外愛我。母親也時常來望我。那時的快樂是說不盡的。外祖母無論到什麼地方。必帶我同去。我也是不離外祖母半步。有一次去看外祖母的孀母。他的隣居有兩位小姐。我們經過門口時。他們很表示歡迎的樣子。外祖母同孀母談話的時候。叫我出去玩。我就走到剛剛走過的那家門口。聽見那兩位小姐說要把我關在他們樓上。我怕極了。就去告訴外祖母。但是外祖母說。我在這裏他們不敢的。所以我放

膽又到那裏。他們見了我還是那樣說。自後我心下再想去也沒有那一般勇氣了。等到我們回去的時候。又經過他們門口。他們就和顏悅色的站起來歡送我們。那時我真希奇，那兩位小姐爲什麼見我獨自一人。就要捉我。見外祖母帶了我。就非常和藹。我真不懂。後來我想大概他們是不喜歡小孩罷。終想不到他們是同我開玩笑呢。

那年的下學期。母親學堂裏添設了幼稚園。因此母親就帶了我。每日的功課。我大約記得。是唱歌手工這些事情正合我們心理其餘像讀書寫字真是莫明其妙。我每夜睡。終是聽母親的書聲纔入睡。

我已經五歲了。母親覺得帶我在學堂裏不方便。所以我仍回到可親可愛的外祖母家中去了。唉，

可憐的表兄就在那年一病身亡了。我那時年紀雖很小。但是聽得舅母終日哭哭啼啼。覺得悲慘極了。這末一來外祖母心中難過不問可知。所以就常帶我到姨母家去散散心事。甚至小住幾天。有時外祖母要回去時。我並不同去。因爲姨母和家中的人都看見我好玩不要我去。每天有許多好東西給我玩許多好糖果給我喫。那時我惟一喜歡的是洗手巾。有一回。我自己又在洗手巾了。我把一塊肥皂放在肥皂泡子裏。我以爲是保護他。不使他浸在水裏。那知姨母看見了。反說孩子肥皂要溶完了。

我六歲就進了初級小學。學校中寄宿的女生連我只有六人。我們臥房裏的保母她耳朵不十分清楚。因爲校長憐恤她。不因爲她耳朵不好。別加責備。所以我們若在睡熟的時候從床上滾下來。他也並

不聽見。幸虧我們難得滾下來。就是發生了這種危險。終是得綿被保護。所以不曾跌傷。或者還要在地下熟眠甜睡一陣呢！每晨我醒了就偷偷的拿衣服穿好。棉被也疊好。躲在帳子裏。靜候着搖鈴。我才掛起帳子。跳下床來。保母因爲六人之中。我是最小。反不需他幫忙。常常讚我能幹。並且待我最好。有時鈴搖了我還沒有起來。保母就喚醒我。幫我穿衣疊被。並且很和順的告訴我說。鈴纔敲過時候還早呢。但是我心裏終不十分舒服。我幼小時寫的字是怪難看的。在每晚溫課大學生常同我們參觀默書簿。他們的字寫得大小相等清潔整齊。看了覺得眼目明亮。實在羨慕極了。可惜自己寫起來終是手不由心。不是大肥小瘦就是東倒西歪的樣兒自己也覺得很難看。但是沒有法子找個途徑甚至有時氣

極了索性鋪紙濡毫亂塗一頓。又每禮拜六外祖母必命人或親自來接我回去。有幾次我是到同班葉德全家去住。他們姊妹五人除長姊幼妹之外都是同學。我到了他家。晚膳後我們就同做紙手工。他們的父親母親在旁看着。有時她父親抱我坐在膝上談話。我覺得他老人家真是和藹可親。第二天星期我們還是有休息的。大半時候是在他們後面空房子裏玩，因爲那裏全是地席鋪着。並沒有棹椅。我們可以隨便在地上打滾。到了禮拜一早上我們就一同到學堂裏去了。七歲的春天我因爲出疹子。所以又到外祖母家去休養。每日所吃的菜外祖母必定要另外揀擇。或是親自烹調。所以我的飲食起居比較在學堂是舒服多了。學堂裏也因為曠課太多不能再去。

光陰像石火一般的快。春天夏天都過了。冬天

來了。我的父親回國了。我在父親留學的時候我從不能記憶父親愛我的情形。因為我只一歲半父親就離家的緣故。但是外祖母和我母親常談到父親在家是怎樣的愛我。所以我每每在夢中幻想我父親的慈容。等到父親回家前數日。更加夢得厲害。每日計算日期並且盼望快快見父親。那知父親先一日就到

一個囚犯

柏林女士

了。加之過年的景像格外覺得熱鬧了。明年的春天父母親和我就辭別了祖父和外祖母。到湖北漢陽鐵廠。在那裏我們旅居了十五年。在這十五年中間算是漸漸脫離了我那兒童時代的生活。也就沒有什麼穉氣行爲可記了。

去年夏天。正當五卅事起。我們學生激於愛國義憤。就和幾個同學在外面宣傳警告。終日在暴風烈日之下。奔走呼號。有時連飯都沒得工夫吃。在旁觀的人看來。總說我們青年浮燥胡鬧。自討吃苦。但在我們自己。覺得這時的生活。含有無上的意

趣。這種受良心驅使所感的勞苦。恰是最後的快樂。並且我心中責備那些冷嘲熱諷的人們。他們真不知道國家是怎麼一回事。實在可憐可嘆。此次情事經過。其中使我印像中不可磨滅的。就是抽閒和工人談話。我最多接近是十歲左右的童工。我覺得他們是多麼可愛。多麼可親。而且是富有覺悟的呢。他們時常拉着我們的衣襟暢述一切的苦衷——他們

很知道從早晨五時起。到下午六時止十數鐘頭的籠中生活。是極不利於他們兒童的。並且覺悟勞資的勢力是兩不相立。所得不償所失的狀況。是太不公道。而且認清監工者的無禮行爲。完全是替資本家做劊子手。就是他們那幅諂媚資本家的顏面。却又多麼難看啊——這些兒童因被壓迫也覺悟到這種種黑幕。就很懇切的要找得社會的同情和後援。每天總是要我們省下工夫和他們去談話。我們因和他們接觸機會很多。就生出濃厚的同情和心得更從此發軔了。每天風雨無阻的。和一羣笑嬉的小朋友相會。一天忽然在一羣的落後發現一個十歲左右女孩。形容非常悲慘。看見我們注目看她。就不禁淚溢目眶的嗚咽起來了。

「她是人家的童養媳。她的婆婆待遇很兇。時

常用火燙的鐵鉗鞭打她。她在工廠裏作自來火匣子很把急。每天也能賺十三個銅元。昨天下午旁的一個女孩同他玩。被監工看見了。竟罵她該死。該死又扣除她一天工資。當時我們料定她昨晚回家一定要吃大苦。果然今天早晨看見她遍體都起了紅塊。而且現在已經餓了三頓飯。剛才她肚子餓不過。偷偷的從工廠中出去買一條黃瓜充饑。不知怎麼又被監工偵知了。今天又白做了一天工。不知她婆婆今晚怎樣對付她。她真嚇死了。」這些話是旁立的一個女孩這樣說着。并且表示她十分憐憫。我當時不知怎樣去安慰她。只低着頭默想「受盡虐待的童養媳！受盡壓迫的童工！你們的呻吟已經久長了，在這自私自利的社會裏那裏是你們的生途呢？」我把這一段小事蹟記述下來。無非要諸君睜眼一看身受

壓迫者的痛苦和經濟壓迫者的形爲。——殺人的萬惡制度——準備和他們決戰。我現在把這女孩的身地位分析一下。(一)她是被壓迫民族中的份子(二)是受宗法社會遺毒下的女子(三)是資本家支配

下的勞工者(四)是賣買制度下的犧牲者(五)是人類的幼弱者。她犯了什麼罪。竟成了人類的囚犯。我們須振起旗鼓和萬惡制度宣戰。

女青年月報徵文

本報改組，已歷五載，以基督教精神，討論婦女與家庭，社會，國家，及國際各種問題；對於介紹世界潮流，鼓吹新文化及近代婦女運動，尤爲注意。茲爲提倡創作興趣，特具徵文條例如左：

- (一) 題旨 關於改良家庭社會等等問題，以婦女爲中心，合於時代精神之創作小說及戲劇。
- (二) 文體 白話文加新式標點，以合於本報內容格式爲宜。(稿紙切不兩面書寫)。
- (三) 字數 五千至八千。
- (四) 獎金 第一名五十元，第二名二五元，第三名十元。其次以本會書籍及本報爲酬。惟不取之稿，恕不退還。

- (五) 截止 民國十六年二月底。
- (六) 收件處 上海乍浦路景林廬一號女青年協會書報部

會務要聞

萬國婦女節制會長戈登女士

來華行程之計劃

萬國婦女節制會長戈登女士。應中日二國婦女節制會及熱心節制事業諸社會領袖之聘請。擬負視察會務使命。於本年三月二十六日由舊金山起程。

女士之計劃。首抵檀香山。於該地之節制會逗留三天。隨赴日本之橫濱。東京。神戶。大阪。長崎視察後。轉程來華參與本會之全國代表大會。並遊覽各重要名邑。北京。香港。漢口等地。待中國事務結束。女士尙擬赴高麗。小呂宋等地一行。旋由北太平洋轉道返國。

上海中日婦女聯歡

本會及本埠女青年協會參政協會等特於日昨邀集上海各婦女團體領袖。假圓明園路十八號茶敘。歡迎日本東京朝日新聞文藝部主任竹中繁子及日華學會總幹事服部升子。到會者不下四十餘人。二女士均有演說。首由服部升子述及留東學生經濟情形。非常艱難。因在日生活程度之高。多不得鄉老父兄之了解。故女士此次來華特欲向內地調查各學生家族經濟實狀。并使各父兄了解子弟在日求學經濟情況云。次竹中繁子演說。大旨言婦女問題現已成爲國際中之問題。中日婦女也正在同一路途上努力

。中國之婦女在此險惡局面之下。有此奮勇之精神。實堪取範。深望中日婦女提攜。將來任何一國先進者必扶持後進者前驅而後已。目前日本婦女運動所積極進行者係（一）男女教育機會均等。自東京女生組織聯會。運動日有進勢。頗得社會之聲援。（二）女子參政權之獲得。此團體最近在東京開會。參與人數約達二千餘人。（三）廢娼事業。以日本節制會運動最爲熱心。成績頗著。現公娼已漸行減去。其他如女青年會事業亦正圖發展。且女青年會擬經濟獨立不受何國津貼云。朝日新聞報對於婦女運動極爲注意。現已徵得二百餘人分散各地。爲此奔走呼號。演說畢賓客互相投刺請安攝影而散。

教養院慶祝聖誕

教養院事業。實合乎社會之需要。潮流之所趨

。故能開張宏駿。雄壯精良。試思在教養事業未創辦之前。社會紊亂情形。較今奚若。街頭巷尾。盡爲攜籃持杖之人。路側門前。均乃背女抱兒之婦。逢人伸手。抵戶高聲。寒。饑。固屬然眉。觀瞻殊稱掃地。本會鑒此情形。數年前立成教養院一所。以爲救濟之歸依。復得社會人士贊襄。漸增發達。適逢慶祝聖誕佳節。爰進行籌備聊誌聯歡則可勉勵將來。一則可以紀念已往。一舉數得。用觀厥成。須將該日開會情形。及慶祝之盛。謹述於下。

是日也。天氣晴朗。景象清佳。雖在寒冬節令。有如三春融和。絕非昔日烈風勁雪。號嘯飄瀟可比。故來賓參觀者。約達三百餘人。濟濟一堂。款象畢露。首由王振綱先生主席。先生乃教養院學校教員。登壇報告開會宗旨。云教養院成立。近及五

年。工作固大有可觀。精神又非常堅毅。所以歷年來但抱滿腔熱血。竭力進行。從未暇顧及聯歡聚會之舉。頃同人提起。在今日舉行開會。並慶祝聖誕佳節。以謀精神上之貫串。非常忻幸演畢。同唱聖誕歌。後唱國歌。次由教養院學生。表演聖誕老人劇中節目。有條不紊。演員身分。活潑如生。其精習純熟之功。不愧王振綱先生用一番心血導演也。表演後。敦請滬北節制會會長楊縉卿夫人演講。慶祝聖誕和贈禮物的真意義。略謂教養院事業。以慈善爲宗旨。耶穌主義。以博愛爲根基。推究其源。慈善與博愛。實一而二。二而一。有何分別。同人等。組織教養院一所。收羅莞獨無告之民。卽本上帝好生之德。耶穌博愛之心。今日恭賀慶祝。愿大家毋忘斯指。並愿將此所贈之禮物。作將來發達

推己及人之憑據。繼事休息。共舉茶點。分贈禮物後。由數學生扮演三寶。演員塗額頰以鉛粉。抹唇鼻以胭脂。頭覆髮冠。手持破扇。裝腔做勢。去來搖擺而成文。蹙額皺額。神情滑稽而發噱。另一演員。則儒冠雅服。蹲於棹後。張聲唱說各節。滑稽者。僅張口弄手。疾徐合度以應之。不知者疑幾爲單人演劇也步後甚至令滑稽者手忙脚亂。氣喘神昏。節節演來。致令閣座咸捧腹不止。未演短劇。時已五時餘。振鈴散會。其一場精采。猶有餘芬焉。

東吳二中星期演講記

本埠崑山路東吳第二中學，例於每星期日，敦請各界名人蒞校，演講社會事業，及修養道德諸問題，以便學生研究，並爲他日服務社會之預備。昨日該校特請中華婦女節制協會幹事張蕙文女士臨校

，演講「救丐事業」，聽衆約有數百人云。

中日婦女領袖之聯歡

本埠女界如：女青年協會，節制協會等團體，

定於本星期四日（十三號）午後三時，假圓明園路十八號宴所，歡迎抵滬日華學會總幹事服部升子及東京朝日新聞文藝部主任竹中繁子。聞日華學會之成立，專爲招待我國留日學生，故我國留日之女同學受其裨益者甚多。宴時服部女士將爲演述該會之

宗旨及會務。至於竹中繁子女士爲日本文化上文壇上之女健將；主筆東京朝日新聞已十五年之久，故對於新聞事業，富具經驗及學識；屆時將爲演述日本女子於文化事業上之地位。二女士此次來華，專爲考察我國教育及新聞事業云。宴會歡迎加入，惟欲加入者，須於先一日（即星期二）至北河南路十號王瑞竹女士處報告。

中華基督教文社徵文

題目 「基督教對於最近時局當有的態度和措施」

截止期 陽歷三月底

酬金 第一名五十元 第二名廿五元 第三名十元

字數文體應徵資格均不拘

文卷寄上海博物院路二十號 中華基督教文社

節制封面
取材於衛生教育會
圖說在此
申明

義利印刷股份有限公司

本公司承印中西各種書籍雜誌及各色
銀行簿記五彩月份牌證書名片等類。

- (一)……字體精美
- (二)……式樣玲瓏
- (三)……定價低廉
- (四)……交件迅速

惠顧諸君。請看本書。即係本公司承印
可作出品樣本。凡教會同人及學校枉顧
者。當格外從廉以副惠顧之雅意。外埠函
託。定期出貨決無延誤。

上海美租界岳州路二八一號(電話北一零七九)

月出一册 年出十册 費須先惠

定價表

忠義軍 學生節制會 成人會員 特殊會員 佐會	全年	十册	大洋五角	合購 十份以九折 廿份以上八折
	時期	册數	書價連郵費	折扣

零售每册六分郵費在內

一概贈閱

廣告價目表

等第	地位	期數	全	而	半	而
優等	在封面之內 而及正文之 前後者	一期	廿六元	一十元	一十六元	一十元
普通	在篇幅中 間者	一期	三元	二元半	二元	一元半

廣告概用白紙黑字如用色彩繪圖等美術其價目概
行另議

接洽處上海閘明園路二十三號本會月刊編輯部遠
地函詢即行奉復

。演講「教育事業」，聽衆約有數百人云。

中日婦女領袖之聯歡

本埠女界如：女青年協會，節制協會等團體，

定於本星期四日（十三號）午後三時，假圓明園路十八號宴所，歡迎抵滬日華學會總幹事服部升子及東京朝日新聞文藝部主任竹中繁子。聞日華學會之成立，專爲招待我國留日學生，故我國留日之女同學受其裨益者甚多。宴時服部女士將爲演述該會之

宗旨及會務。至於竹中繁子女士爲日本文化上文壇上之女健將；主筆東京朝日新聞已十五年之久，故對於新聞事業，富具經驗及學識；屆時將爲演述日本女子於文化事業上之地位。二女士此次來華，專爲考察我國教育及新聞事業云。宴會歡迎加入，惟欲加入者，須於先一日（即星期三）至北河南路十號王瑞竹女士處報告。

中華基督教文社徵文

題目 「基督教對於最近時局當有的態度和措施」

截止期 陽歷三月底

獎金 第一名五十元 第二名廿五元 第三名十元

字數文體應徵資格均不拘

文卷寄上海博物院路二十號 中華基督教文社

節制封面
取材於衛
生教育會
圖說在此
申明

義利印刷股份有限公司

本公司承印中西各種書籍雜誌及各色
銀行簿記五彩月份牌證書名片等類。

(一)……字體精美

(二)……式樣玲瓏

(三)……定價低廉

(四)……交件迅速

惠顧諸君。請看本書。即係本公司承印
可作出品樣本。凡教會同人及學校枉顧
者。當格外從廉以副惠顧之雅意。外埠函
託。定期出貨決無延誤。

上海美租界岳州路二八一號(電話北一零七九)

月出一册 年出十册 費須先惠

定價表

零售 每册 六分郵費在內	時期	册數	書價連郵費	折扣
	全年	十册	大洋五角	十份以九折 廿份以上八折
忠義軍 學生節制會 佐會	成人會員	特殊會員	一概贈閱	

廣告價目表

等第	地位	期數	全	面	半	面
優等	在封面之內 而及正文之 前後者	一期	二十	廿六元	十六元	
		五期	一十四元	十元		
普通	在篇幅中 間者	一期	十三元	二元半		
		十期	廿一元	十二元		
		五期	十一元	八元		
		一期	二元半	一元半		

廣告概用白紙黑字如用色彩繪圖等美術其價目概
行另議

接洽處上海圓明園路二十三號本會月刊編輯部遠
地函詢即行奉復

TEMPERANCE MONTHLY

W. C. T. U. OF CHINA

JANUARY 1927

CONTENTS

- To Restore the Welfare of Children ... Margaret Van
- The Children's Paradise I. J.
- My Ideal Education for Children W. C. Fong
- Comparison of Children's City-life with that of the
Country T. J.
- L. T. L. and the W.C.T.U.... .. May Chang
- The Mission of the W.C.T.U.... Mrs. Herman C. E. Liu
- at the National Convention S. S.
- Children's Home Margaret Van
- My Childhood Hellen Woo
- A Prisoner Poh-lin Fan
- President of World's W.C.T.U. Will Visit China
- White Ribbon Recruit Service of N. S'hai. W.C.T.U.

